

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen
Band: 40 (1969)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

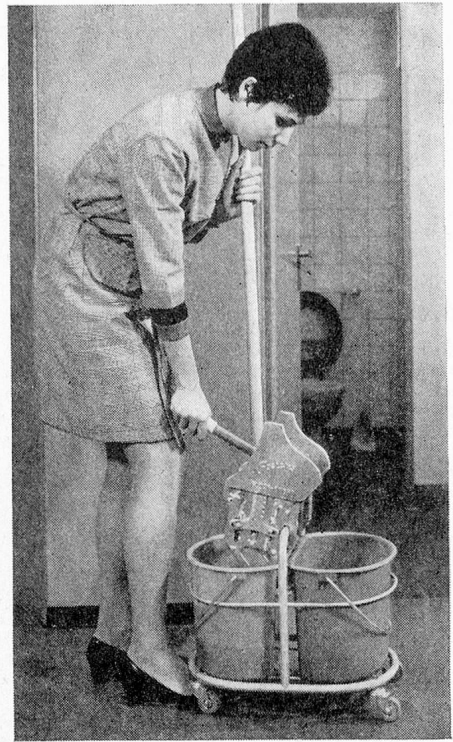
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Raumreinigung mit der neuen DUO-Mopausrüstung

sauber,
bequem,
ohne
Anstrengung



Die TASKI DUO-Mopausrüstung besteht aus nur einem Fahrgestell mit 2 sehr leichten Eimern (ermöglichen fast geräuschloses Arbeiten), Mop und Presse.

Im blauen Eimer ist sauberes, im roten das Schmutzwasser. Der mit Schmutzwasser vollgesogene Mop wird mühelos in den roten Eimer ausgepresst – ohne Kraftaufwand. Zum Füllen oder Entleeren werden die Eimer vom Fahrgestell gehoben. Die ganze Garnitur ist handlich und leicht im Gewicht – also besonders für weibliche Arbeitskräfte konzipiert. Unsere Demonstration wird Sie überzeugen. Telefonieren Sie uns.

Mopfransen aus enorm saugfähigen Baumwollfransen. Handlich und leicht, für Frauenkräfte berechnet. Mit dem 3M Pad lassen sich hartnäckige Flecken beseitigen.

Mopeimer aus Hartpolyäthylen, säure- und laugenfest, hitzebeständig.

Fahrgestell aus leichtem, robustem Stahlrohr, galvanoverzinkt; kugelgelagerte, gummibereifte Lenkrollen, die nicht rosten; Presse-Träger dient auch als Tragbügel.

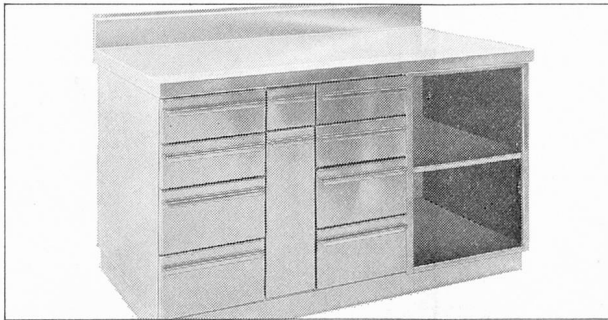
Moppresse massive, verschweisste und galvanisierte Stahlkonstruktion. Die Presse kann beidseitig auf den Träger gesetzt werden. Die ausgepresste Waschmittellösung oder das Spülwasser fließt direkt in den Eimer.

Die DUO-Mopausrüstung ist besonders geeignet für die rasche Reinigung von Eingangspartien, Korridoren, Hallen, Toiletten usw.

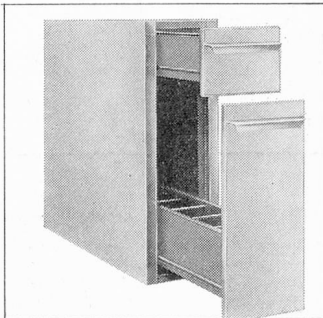
TASKI

A. Sutter AG
9542 Münchwilten TG
Telefon 073 6 07 04

ARBEITSTISCHE



**MIT
NORMEINBAUTEN
VON FRANKE**



Auf der Basis der GASTRO-NORM hat Franke eine Serie bewährter, preisgünstiger Arbeitstische mit verschiedenen austauschbaren Normeinbauten geschaffen. Diese Franke Arbeitstische lassen sich mit anderen Grosskücheneinrichtungen zu einem platzsparenden Ganzen zusammenstellen, das ein rationelles Arbeiten erlaubt. Die Franke Arbeitstische mit Normeinbauten sind aus robustem, hygienischem Chromnickelstahl hergestellt. Sie halten jeder Dauerbeanspruchung stand und benötigen keine spezielle Pflege. Franke Arbeitstische mit Normeinbauten sind in unzähligen Va-

riationen lieferbar: mit Tischflächen aus Chromnickelstahl, Holz oder Marmor – mit diversen Normeinheiten, wie zum Beispiel Schubladenstöcken, Flaschenauszügen, Tablarschränken, Kombischränken und offenen Fächern. Passende und austauschbare Normschalen und Normbleche sind in verschiedenen Abmessungen erhältlich.

COUPON

Wir bitten um Zustellung der ^{FA} Dokumentation «Franke Arbeitstische mit Normeinbauten»

Name/Firma: _____

Strasse: _____

Postleitzahl/Wohnort: _____

Durch Erfahrung führend im
Grossküchenbau

FRANKE

Walter Frank AG, 4663 Aarburg, Tel. 062 / 41 21 21



Die handliche Packung wird Sie freuen —
der Inhalt aber begeistern:

**ERGO 2, alkalifreies
hochwirksames
Reinigungsmittel**

- schäumt schwach
- reinigt stark
- entfettet kräftig
- doch schont die Hände
- und ist sehr sparsam

Zum Fegen mit Maschine und Sauger
(wenig Schaum!)

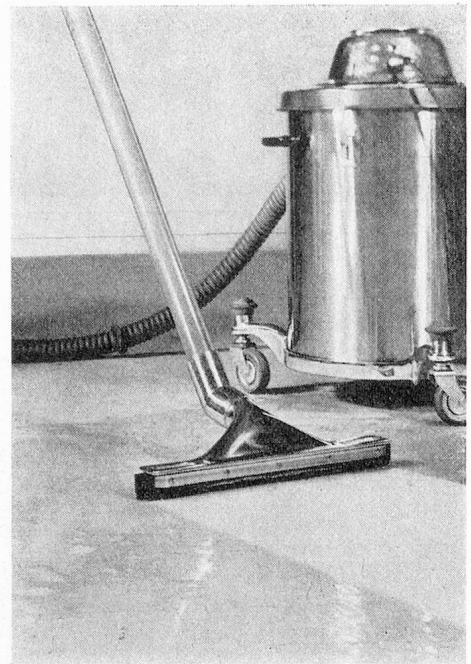
auch für alle andern Reinigungsar-
beiten

besonders für hartnäckigen Schmutz

Nachspülen erübrigt sich

weitere Hinweise im ausführlichen
Prospekt

verlangen Sie dazu ein Gratismuster
ERGO 2



MINATOLWERKE AG

6002 Luzern

8048 Zürich

Tel 041/44 64 02

Tel 051/52 25 20

Spezial-Kühlanlagen für Spitäler, Anstalten und Sanatorien

Therma liefert für Economat und Küche:
Kühlräume, Gemüsekühlräume
und Kühlschränke – Glacemaschinen und
Konservatoren – Gefriertruhen
und Gefrierräume – Luftentfeuchter

für Laboratorien und Operationssäle:
Versuchsschränke – Medikamenten-
schränke – Schränke und Anlagen für
pathologische Zwecke – Leichenkühl-
anlagen – Klimaanlage

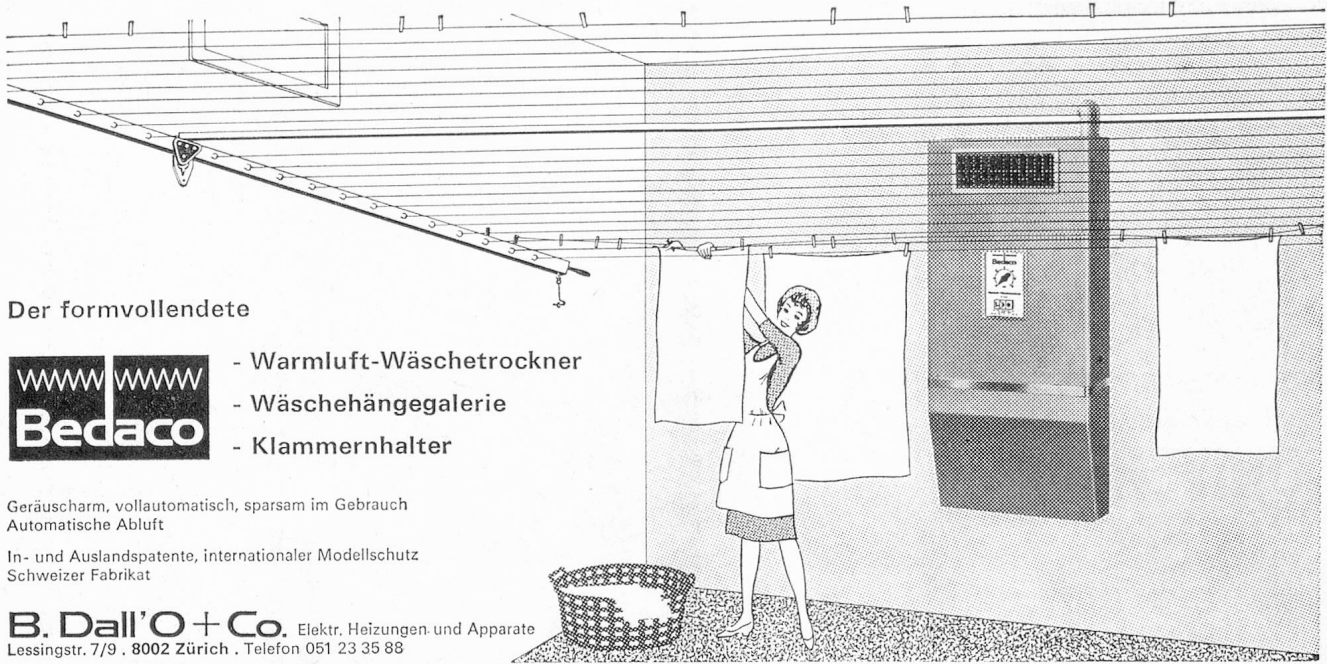
für Etagen und Offices: Einzel-Kühl-
schränke – Zentralanlagen-Kühlschränke

Verlangen Sie bitte unsere
Dokumentationen. Beratende Therma-Kälte-
ingenieure stehen jederzeit zu Ihrer
Verfügung.

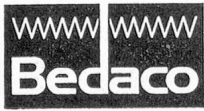


therma

Therma AG, 8762 Schwanden GL
Kältebüro, 8042 Zürich, Hofwiesenstr. 141
Tel. 051/26 16 06, Büros und Ausstellungen
in Bern, Basel, Lausanne und Genf.



Der formvollendete



- Warmluft-Wäschetrockner
- Wäschehängegalerie
- Klammernhalter

Geräuscharm, vollautomatisch, sparsam im Gebrauch
Automatische Abluft

In- und Auslandspatente, internationaler Modellschutz
Schweizer Fabrikat

B. Dall'O + Co. Elektr. Heizungen und Apparate
Lessingstr. 7/9 . 8002 Zürich . Telefon 051 23 35 88

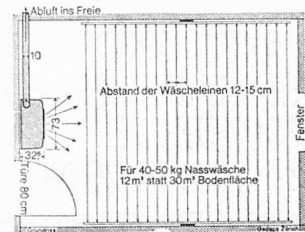
Der ideale Wäschetrockner für Wohnblocks, Kinderheime, Hotels, Einfamilienhäuser usw.

- Kein Faserverlust
- Kein Zerknittern
- Kein Staubaufwirbeln

Die vollautomatische Arbeitsweise macht den Bedaco-Wäschetrockner zum unentbehrlichen Helfer im modernen Haushalt. Für weitere technische Angaben stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

Anschlussmöglichkeiten:
Elektrisch 7,5 und 10 kW
Zentralheizung 90/70° C
Speisewasser 70/60° C
Kombiniert Elektrisch/Wasser
Gas (Stadt-, Erd- und Propangas)
Geprüft:
SEV
Wasserversorgung der Stadt Zürich
Schweizerischer Verein von Gas- und Wasserfachmännern
Geprüft und empfohlen

60% Raumeinsparung



Hier ist der Maschinenpark zum Saubermachen

Zum Saubermachen von Böden. Egal ob im Haus, im Hof oder auf der Strasse. Egal ob für Kunststoff oder Gummi. Ob für Asphalt oder Parkett. Für jeden Zweck die richtige Maschine. Das ist unser Gebot. Wir liefern Mehrzweckmaschinen zum Spänen und

Fegen, zum Wachsen und Polieren. Wir liefern Staub- und Wassersauger kombiniert. Und automatische Grossraum-Reinigungsmaschinen. Alle in hervorragendster Qualität. Und was Wibis-Maschinen vollbringen, vollenden Wibis-Pflegemittel auf je-



dem Bodenbelag. — So einfach geht's mit Wibis. So einfach ist's bei Wibis. Alles aus einem Haus. Von der Maschine bis zum Service. Vom Pflegemittel bis zur Beratung.

Wibis AG
8910 Affoltern am Albis
Bodenpflege-Maschinen,
-Geräte und -Produkte
Telefon 051 99 63 36 / 99 51 94
(die Formel zur perfekten Bodenpflege)

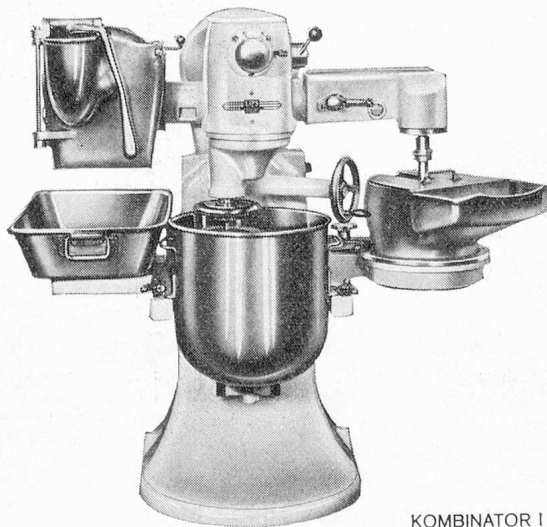


♦♦ 29

Lips

UNIVERSAL KÜCHEN- MASCHINEN

JAKOB LIPS
MASCHINENFABRIK
8902 URDORF
TEL. 051 98 75 08



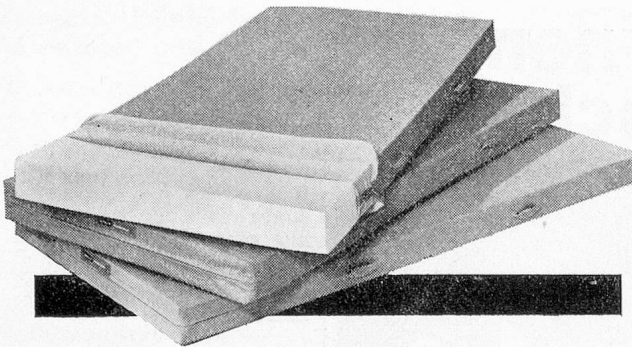
KOMBINATOR I

ELEKTRO KARTOFFEL- SCHÄL- MASCHINEN

Für jeden
Betrieb
die geeigneten
Küchen-
Maschinen

Hotels
Restaurants
Tea Rooms
Kantinen
Heime
Anstalten
Spitäler

H



Continental

Polyätherschaum-Matratzen
bewährt für

Haushalt
Zivilschutzunterkünfte
Betriebsschutzunterkünfte
Notspitäler

Spezial-Qualität
für Spitalbedarf



**CARL SIGERIST & CIE
SCHAFFHAUSEN**

Abt. Gummi und Kunststoffe
Telefon 053 439 21



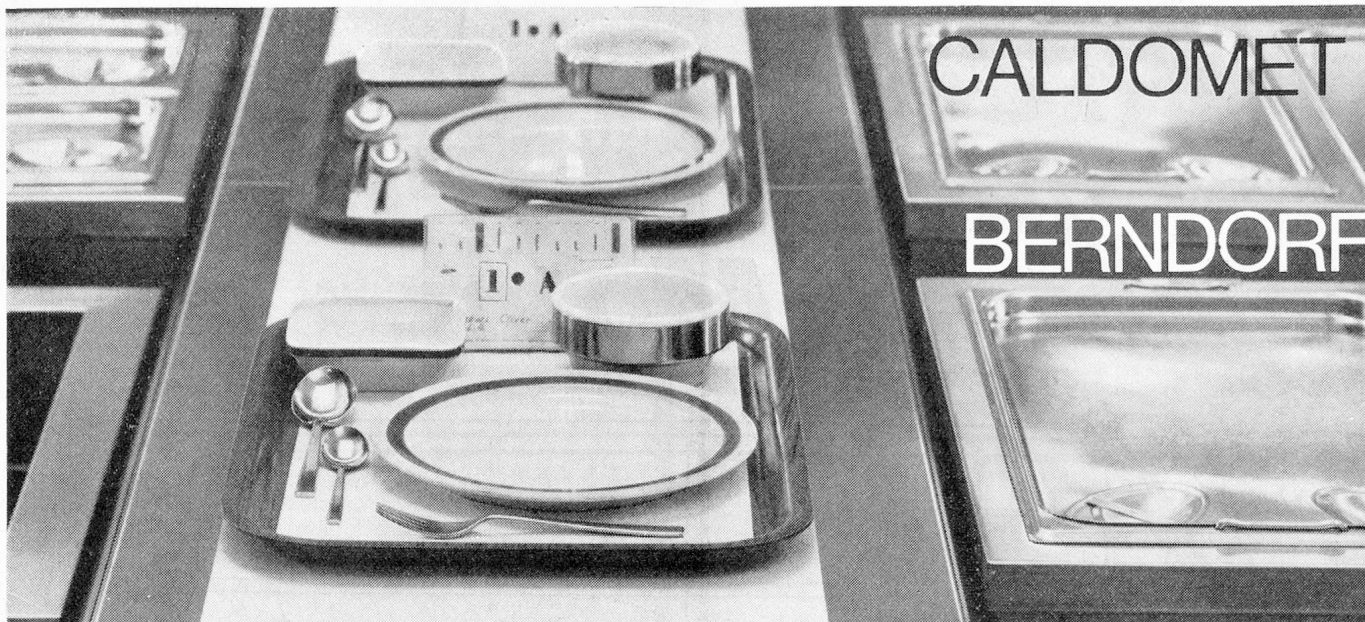
Hess-Esstisch 965

Müheless können die beiden Füße aufgeklappt werden. Dank einer sinnreichen Konstruktion, einer bewährten Klappfussarretierung, hat der Tisch mit den aufgeklappten Füßen einen sicheren Halt und ist dauernd solid. Auch die eingeklappten Füße sind arretiert. Platte 65x40 cm, mit Kunststoff (Linette grau), Metallteile verchromt.

Altorfer AG 8636 Wald ZH

Abteilung Metallmöbel

Telefon 055 4 35 92



Kennen Sie das vollständige Speisenverteil-System, das alles umfasst vom modernen Besteck über zweckdienliches Porzellan bis zur massgerechten Klein-, Mittel- oder Grossanlage? Ob Sie 20 Personen täglich verpflegen, ob 200, 800 oder mehr: das CALDOMET-Speisenverteil-System ist in jedem Fall richtig, da es sich allen Gegebenheiten anpasst. CALDOMET ist nach dem Baukastenprinzip konzipiert und lässt sich daher jederzeit ergänzen und erweitern. Lernen Sie CALDOMET kennen – das fortschrittliche Speisenverteil-System!

Berndorfer Metallwerk AG 6002 Luzern Telefon 041/22 47 91



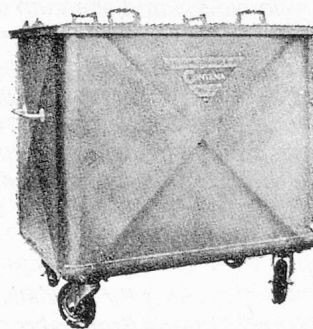
MINIMAX

modernste

Feuerlöscher

MINIMAX AG ZÜRICH 8
Tel. (051) 34 36 30/31

Wohin mit den täglichen Abfällen?



Der CONTENNA-Großsammel-Behälter nimmt Ihnen diese Sorge ab!

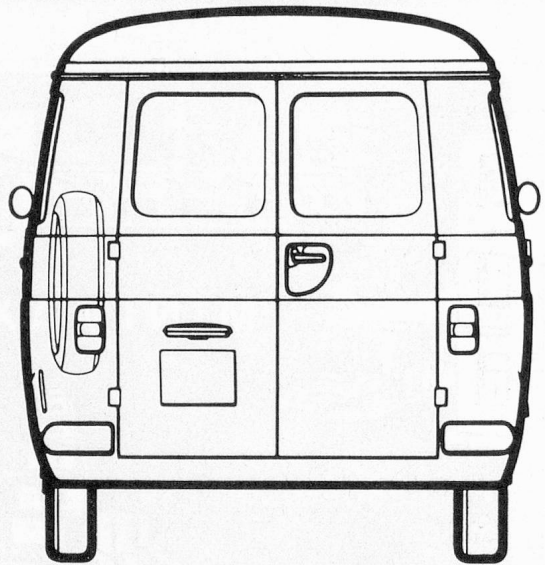
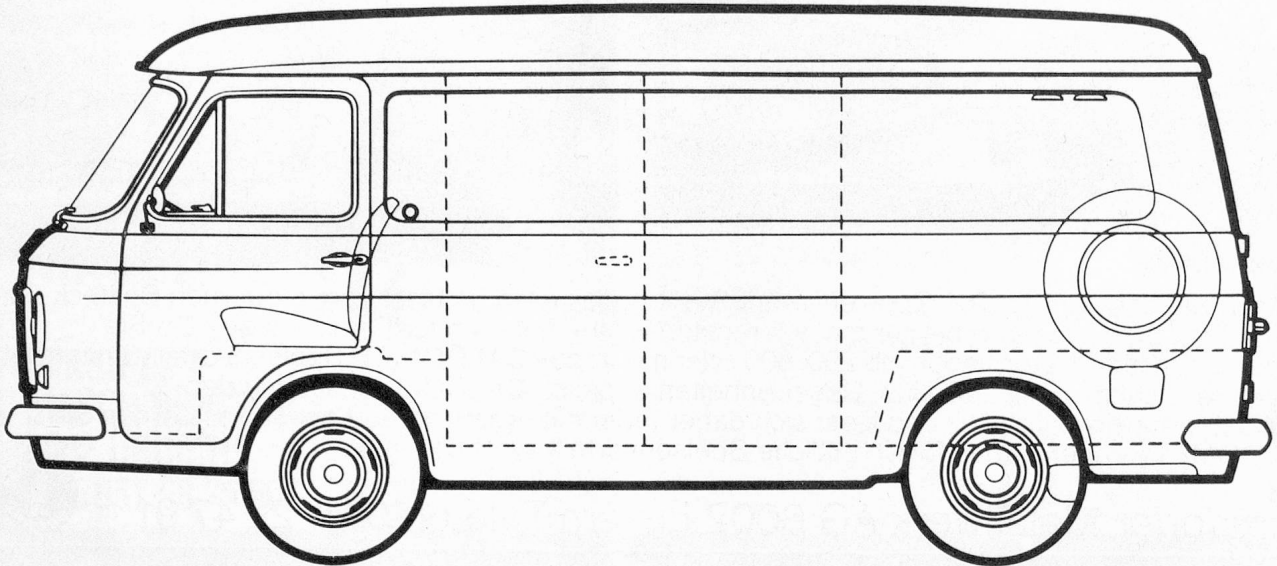
Aus Stahlblech gepresst — Fassungsvermögen 800 Liter. Feuersicher.

Verlangen Sie unseren Prospekt.

CONTENA LTD.

Mutschellenstr. 188 Tel. 051 / 45 74 43
8038 Zürich

In den Laderaum gehört die Fracht, nicht der Motor.



*Deshalb hat der Fiat 238 Frontmotor.
Der stört nicht beim Be- und Entladen.
Beispiel: 3 SBB-Paletten lassen sich
ohne Hin- und Herschieben
in die 6,5 m³ Laderaum des Fiat 238 verladen:
2 von der Seite, eine von hinten. Weil hinten
die Tür vom Boden bis zum Dach des Fahrzeuges reicht.
Aber ein Frontmotor mit Vorderradantrieb
hat noch andere Vorteile: Er verbessert die Strassenlage.
Er erlaubt auch eine gleichmässige Verteilung
des Ladegutes zwischen den 2 Achsen.
Das ist wichtig bei einem Fahrzeug, das 105 km/h Spitze fährt.
Aber – überzeugen Sie sich selbst:*

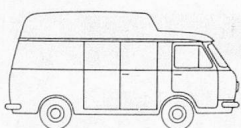
*Sprechen Sie mit dem Fiat-Händler
über Ihr spezielles Transportproblem.
Machen Sie eine Probefahrt mit einem der 9 Modelle
des Fiat 238. Ihr Urteil zählt. Motor: 1,5 Liter, 46 DIN-PS (bei 4200 U/min.),
Vorderradantrieb, Servobremse. Nutzlast 1000 kg. Laderaum: 6,5 m³. 4 Türen
(Breite der seittl. Türe: 140 cm). Niedrige Ladefläche (41 cm). Über 105 km/h.*

*Fr. 10 450.–.
Zubehör gegen Aufpreis.
Pauschal für Transport und Lieferung Fr. 24.–*

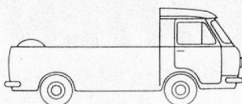
*Fiat (Suisse) SA, 108, rue de Lyon
1211 Genève 13, Tel. 022 4410 00*



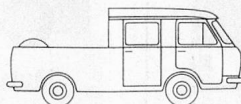
311-kg-d1



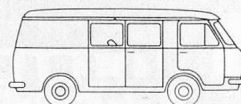
Kastenwagen (überhöht),



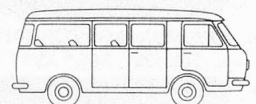
Pick-Up



Pick-Up (Doppelkabine)



Kombi



Autobus